

Handbuch

Astrakan[®]

School Evaluation Tool

Motion Charts erstellen leicht gemacht

INHALT

Handbuch zum School Evaluation Tool.....	3
Benutzerkonten erstellen und Login.....	3
Daten analysieren und Diagramme erstellen	4
Meine Datenquellen	5
Format der Datenquellen	5
Hochladen von Datenquellen.....	6
Übertragung von Datenquellen	6
Umbenennen von Datenquellen	6
Löschen von Datenquellen	7
Meine Diagramme.....	7
Erstellung von neuen Diagrammen.....	7
Bearbeitung von Diagrammen.....	8
Löschen von Diagrammen.....	9
Das fertige Diagramm.....	9
Wiedergabe.....	9
Einstellungen.....	9
Meine Slideshows.....	10
Speichern von Slideshows.....	10
Löschen von Slideshows.....	10
Manuelle Auswahl von Diagrammen innerhalb einer Slideshow.....	10

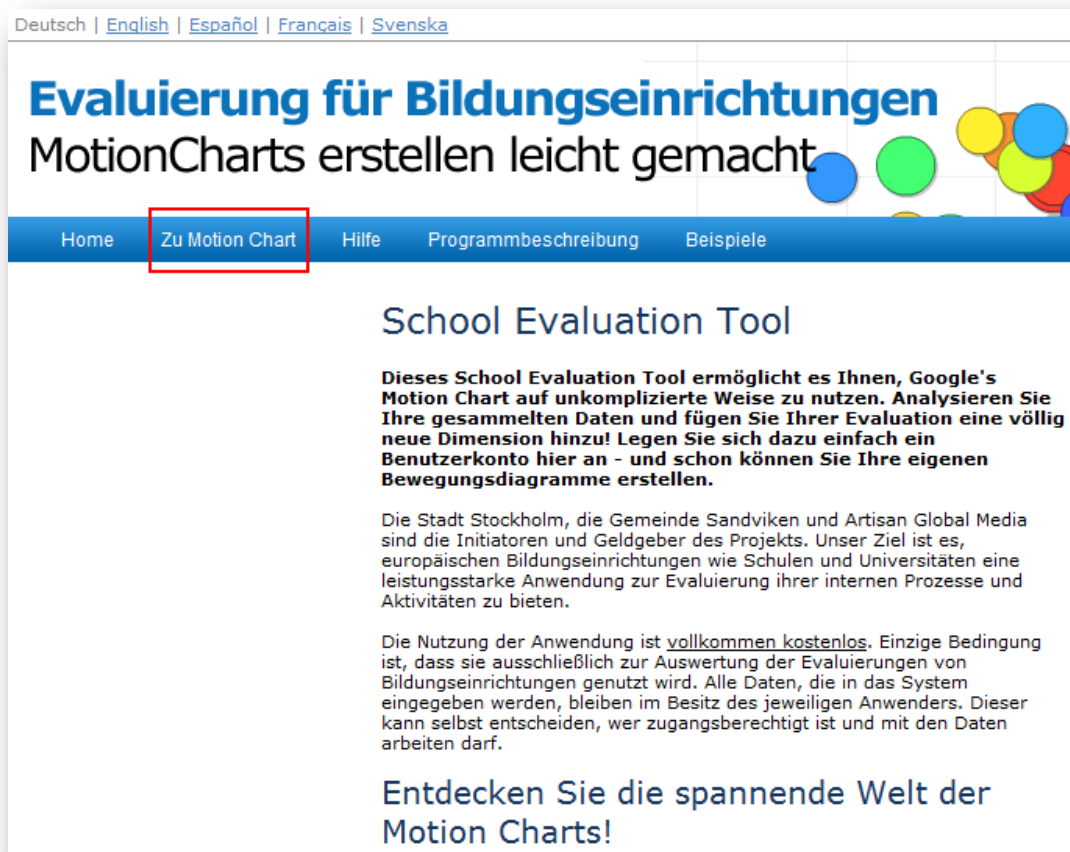
HANDBUCH ZUM SCHOOL EVALUATION TOOL

Dieses Handbuch liefert Ihnen einen praktischen Leitfaden für die Arbeit mit dem “School Evaluation Tool”. Die Anwendung basiert auf dem kostenlosen Google-Gadget *Motion Chart*, welches von jedermann verwendet werden darf. Artisans Ziel war es, dem Google-Gadget *Motion Chart* eine benutzerfreundlichere und unkomplizierte Benutzeroberfläche zu geben. Die Stadt Stockholm, die Gemeinde Sandviken und Artisan Global Media sind die Initiatoren und Geldgeber des Projekts.

Unter dem Menüpunkt *Hilfe* erhalten Sie Zugang zu einer FAQ-Liste, welche schnelle Hilfe bei allgemeinen Fragen liefert. Wenn Sie keine Antwort auf Ihre Frage finden, können Sie selbst Anfragen erstellen. Außerdem können Sie uns auf diese Weise Anregungen zur Verbesserung der Funktionen und der Website geben.

BENUTZERKONTEN ERSTELLEN UND LOGIN

Sie erstellen ein Benutzerkonto direkt in der Anwendung. Wenn Sie sich auf der Startseite befinden, klicken Sie im oberen Menü auf *Zu Motion Chart*.



Auf diese Weise gelangen Sie auf die Login-Seite. Haben Sie bereits ein Benutzerkonto für das School Evaluation Tool, brauchen Sie lediglich Ihren *Benutzername* und das *Passwort* eingeben und auf *Login* klicken. Sollten Sie Ihr Passwort vergessen haben, klicken Sie auf *Haben Sie Ihr Passwort vergessen?* und fordern Ihr Passwort an. Sie erhalten es dann per E-Mail.

The screenshot shows the 'Motion Chart' login interface. At the top, the title 'Motion Chart' is displayed in a large blue font. Below it, a welcome message in German states: 'Herzlich Willkommen im Visualisierungsprogramm MotionChart. Hier können Sie Ihr eigenes Benutzerkonto anlegen und danach unkompliziert eigene Motion Charts erstellen.' The login form consists of two input fields: 'Benutzername:' and 'Passwort:'. To the right of the password field is a 'Login' button. Below the input fields, there are two links: 'Neuer Benutzer?' and 'Haben Sie Ihr Passwort vergessen?'.

Wenn Sie noch kein Benutzerkonto haben, klicken Sie auf *Neuer Benutzer?*. Dies führt Sie zur Registrierungsseite.

The screenshot shows the 'Motion Chart' registration interface. At the top, the title 'Motion Chart' is displayed in a large blue font. Below it, a welcome message in German states: 'Herzlich Willkommen im Visualisierungsprogramm MotionChart. Hier können Sie Ihr eigenes Benutzerkonto anlegen und danach unkompliziert eigene Motion Charts erstellen.' The registration form is enclosed in a rounded rectangle and has the title 'Ein neues Benutzerkonto erstellen'. It contains three input fields: 'E-Mail:', 'Passwort:', and 'Passwort bestätigen:'. At the bottom of the form are two buttons: 'Benutzer erstellen' and 'Abbrechen'.

Um ein neues Benutzerkonto zu erstellen, geben Sie bitte Ihre *E-Mailadresse* und ein *Passwort* an. Die E-Mailadresse wird beim Login automatisch als Benutzername verwendet. Ihr Passwort muss mindestens sechs Zeichen lang sein und mindestens eine Ziffer enthalten. Klicken Sie nach Eingabe der Informationen auf *Benutzer erstellen*.

Sind Sie bereits registriert, ist es nicht möglich sich mit derselben E-Mailadresse erneut zu registrieren. Klicken Sie stattdessen auf *Haben Sie Ihr Passwort vergessen?*, um Ihr Passwort erneut anzufordern.

Ihre E-Mailadresse wird lediglich für die Erstellung des persönlichen Benutzerkontos im Programm verwendet. Für mehr Informationen hierzu klicken Sie auf den Link *Datenschutz*, den Sie auf der linken Seite finden.

Nachdem Sie sich registriert haben, sind Sie automatisch im Programm eingeloggt und die Startseite des Programms wird angezeigt.

DATEN ANALYSIEREN UND DIAGRAMME ERSTELLEN

Sobald Sie eingeloggt sind, bekommen Sie Zugang zu einem neuen Menüpunkt in der blauen Menüleiste: *Diagramme*. Klicken Sie darauf, um mit der Datenanalyse und der Erstellung der Diagramme zu beginnen.



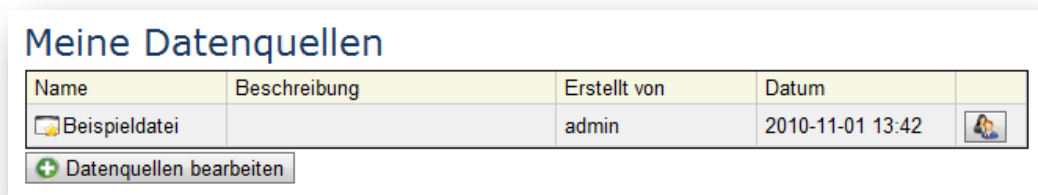
Im Menüpunkt *Diagramme* finden Sie auf der linken Seite drei Untermenüs:

- *Meine Diagramme* – eine Liste aller Diagramme, die Sie bereits erstellt haben
- *Meine Datenquellen* – eine Liste aller Datenquellen, die Sie bereits hochgeladen haben
- *Meine Slideshows* – eine Liste aller Slideshows, die Sie bereits gespeichert haben

MEINE DATENQUELLEN

Um ein Diagramm zu erstellen, müssen Sie zunächst eine Datenquelle im Programm hochladen, auf der das Diagramm basiert.

Durch Klicken auf *Meine Datenquellen* im Menü auf der linken Seite erhalten Sie eine Übersicht über alle Datenquellen, die Sie bereits hochgeladen haben. In der Liste finden Sie den *Namen*, die *Beschreibung*, den Autor (*Erstellt von* – die Person, die die Daten hochgeladen hat) und das *Datum*, wann die Datenquellen hochgeladen wurden.



Format von Datenquellen

Die Datenquelle muss eine Datei in einer der folgenden Formate sein:

- Excel 97-2003 (.xls)
- Excel 2007 (.xlsx)
- Text (.txt)

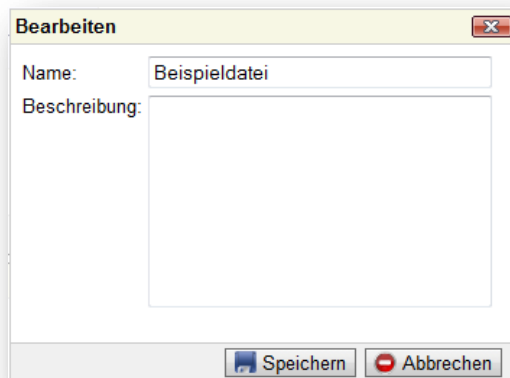
Die Datenquelle muss mindestens vier Spalten mit jeweils einer Überschrift enthalten:

- Die erste Spalte sollte den Datensatz enthalten, den Sie analysieren möchten. Jeder dieser Datensätze wird später im Diagramm durch einen Kreis dargestellt.
- Die zweite Spalte sollte zeitliche Daten in einem der folgenden Formate enthalten:
 - Jahr, beispielsweise *2010*
 - Monat, Tag und Jahr, beispielsweise *15062010* für 15. Juni 2010
 - Kalenderwochen, beispielsweise *2010W26* für Woche 26 im Jahr 2010
 - Quartale, beispielsweise *2010Q2* für das zweite Quartal 2010
- Die anderen Spalten können numerische Daten oder Text enthalten:
 - Spalten mit numerischen Daten stehen für die *X-* oder *Y-Achse* im Diagramm und bei den Kontrollkästchen für *Farbe* und *Größe* zur Auswahl. Mindestens zwei Spalten müssen numerische Daten enthalten.
 - Spalten mit Text stehen später im Diagramm bei den Kontrollkästchen für *Farbe* zur Auswahl und können z.B. für verschiedene Kategorien genutzt werden.

Die Spalten sollten bestenfalls in der eben beschriebenen Reihenfolge angeordnet sein. Ist dies nicht der Fall, können Sie auch nachträglich beim Erstellen des Diagramms bestimmen, welche Spalte den Datensatz, welche die zeitlichen Daten usw. enthält.

Hochladen von Datenquellen

1. Klicken Sie auf  **Datenquellen bearbeiten**.
2. Klicken Sie unter *Neue Datenquelle hochladen* auf  und wählen Sie die Datei aus, die Sie hochladen möchten.
3. Klicken Sie auf  **Datei hochladen**.
4. Es öffnet sich ein neues Fenster. Hier können Sie den *Namen* des Datensatzes (das Programm schlägt den Dateinamen vor) und eine *Beschreibung* hinzufügen.



5. Klicken Sie auf *Speichern*.

Neue Datensätze können auch direkt bei der Erstellung eines neuen Diagramms hochgeladen werden. Lesen Sie hierzu mehr unter „Erstellung von Diagrammen“.

Übertragung von Datenquellen

Es ist möglich hochgeladene Datenquellen anderen Benutzern zu übertragen, sodass diese sie ebenfalls nutzen können.

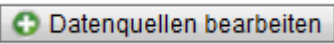
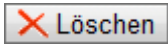
1. Klicken Sie den  Button neben der Datenquelle in Ihrer Datenquellenliste.
2. Wählen Sie, welchen Benutzern aus der Liste *Alle Benutzer* Sie die Datenquellen übertragen möchten. Halten Sie Strg gedrückt, um mehrere Benutzer auszuwählen.
3. Transferieren Sie diese zur Liste *Gewählte Benutzer*, indem Sie den  Button klicken.
4. Klicken Sie auf *Speichern*.

Umbenennen von Datenquellen

1. Klicken Sie auf  **Datenquellen bearbeiten**.
2. Wählen Sie unter der Überschrift *Datenquellen* diejenige aus, die Sie bearbeiten möchten.
3. Klicken Sie auf  **Umbenennen**.
4. Bearbeiten Sie den *Namen* oder die *Beschreibung* und klicken Sie auf *Speichern*.

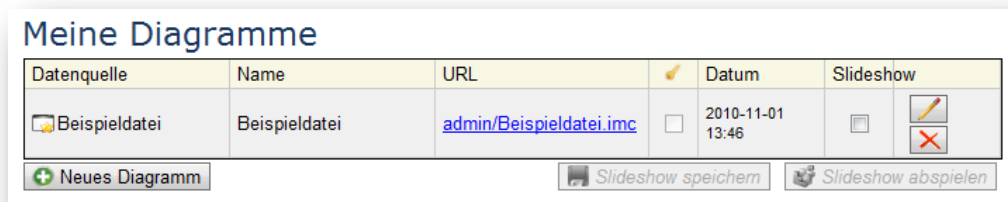
Löschen von Datenquellen

Eine Datenquelle kann gelöscht werden, ohne die darauf basierenden Diagramme zu löschen:

1. Klicken Sie auf .
2. Markieren Sie unter *Datenquelle* die Datenquelle, die Sie löschen möchten, indem sie diese anklicken.
3. Klicken Sie auf .
4. Bestätigen Sie Ihre Entscheidung, indem Sie auf *OK* klicken.

MEINE DIAGRAMME

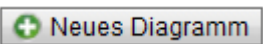
Wenn Sie auf *Meine Diagramme* im Menü links klicken, erhalten Sie eine Übersicht über alle bereits von Ihnen erstellten Diagramme. In der Übersicht finden Sie Informationen wie *Name*, Internetadresse (*URL*), *Datenquelle*, *Passwortgeschützt* oder nicht und das *Datum* der Erstellung.



Unter der Überschrift *Slideshow* können Sie auswählen, ob ein Diagramm als Slideshow gespeichert werden soll. Für weitere Informationen lesen Sie bitte den Abschnitt „Meine Slideshows“.

Ganz links in der Übersicht sehen Sie zwei Symbole für das *Bearbeiten* oder *Löschen* der Diagramme. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Bearbeitung von Diagrammen“ und „Löschen von Diagrammen“.

Erstellung von neuen Diagrammen

Ein neues Diagramm erstellen Sie in nur vier Schritten. Klicken Sie auf , um mit der Erstellung zu beginnen.

Schritt 1: Datenquelle auswählen

Unter dem Menüpunkt *Meine Datenquellen* können Sie, indem Sie auf eine der Überschriften klicken, die Datenquelle auswählen, auf der Ihr Diagramm basieren soll. Möchten Sie eine neue Datenquelle verwenden, können Sie diese auch hier hochladen. Gehen Sie dazu vor wie unter „Hochladen von Datenquellen“, Schritt 2-5, beschrieben.

Schritt 2: Konfiguration

Im zweiten Schritt entscheiden Sie mithilfe von Kontrollkästchen, wie die Spalten der Datenquelle im Diagramm verwendet werden sollen.

- *Datensatz* – Datensätze, die analysiert werden sollen (Text). Jeder Datensatz wird im Diagramm durch eine Blase symbolisiert.
- *Datum* – Zeitliche Veränderung
- *Größe* – Größe der Blasen (numerische Angaben)
- *X* – Spalte, die auf der X-Achse angezeigt werden soll (numerische Angaben)
- *Y* – Spalte, die auf der Y-Achse angezeigt werden soll (numerische Angaben)

Spalte	Datensatz	Datum	Größe	X	Y	Variable	Filter
Schule	☒	☐	☐	☐	☐	☐	
Jahr	☐	☒	☐	☐	☐	☐	
Anzahl der Oberstufen-Schüler	☐	☐	☒	☐	☐	☒	
Prozentsatz der Abiturienten	☐	☐	☐	☒	☐	☒	
Durchschnittswert "Ich bin mit der Unterstützung durch die Schule"	☐	☐	☐	☐	☒	☒	
Durchschnittswert "Ich fühle mich an der Schule wohl"	☐	☐	☐	☐	☐	☐	

Das Kontrollkästchen unter *Variable* sollte für die Spalten aktiviert sein, die im Diagramm unter *Größe* und *X*- und *Y*-Achse zur Auswahl stehen sollen. Die Kontrollkästchen der Spalten für *Datensatz* und *Datum* können unter *Variable* nicht aktiviert werden. Sofern Sie nichts anderes eingeben, werden die Kontrollkästchen unter *Größe*, *X* und *Y* automatisch als *Variable* aktiviert.

In der Zeile für *Datensatz* können Sie auf das  Symbol unter *Filter* klicken. Sie können dann genau auswählen, welche Datensätze im Diagramm verwendet werden sollen. Aktivieren Sie einfach die jeweiligen Kontrollkästchen. Unter der Überschrift *Anzeigen als* können Sie die Datensätze umbenennen. Klicken Sie auf das Filter-Symbol, um Ihre Änderungen zu speichern.

Unter *Datentabelle* sehen Sie eine Übersicht über alle ihre Daten. Die angezeigten Spalten sind die, die Sie als *Variable* aktiviert haben. Klicken Sie auf *Tabelle aktualisieren*, um eine aktuelle Ansicht des Konfigurationsfensters zu erhalten, nachdem Sie Änderungen vorgenommen haben.

Klicken Sie nun auf *Neues Diagramm erstellen* oder oben auf der Seite auf *Schritt 3: Diagramm*, um mit Schritt 3 fortzufahren.

Schritt 3: Diagramm

Sie sehen nun eine Vorschau des soeben definierten Diagramms. Lesen Sie mehr dazu unter „Das fertige Diagramm“.

Schritt 4: Speichern

Im vierten Schritt geben Sie dem Diagramm einen *Namen* und eine *Beschreibung*. Wählen Sie außerdem, ob das Diagramm *Passwortgeschützt* werden soll. Falls ja, aktivieren Sie *Ja* und geben ein Passwort an. Während die erste Hälfte der Internetadresse (*URL*) des Diagramms vorbestimmt ist, können Sie den hinteren Teil so gestalten, wie Sie möchten. Klicken Sie schließlich auf *Diagramm speichern*. Das Diagramm ist nun unter *Meine Diagramme* verfügbar.

Speichern	
Datenquelle:	Beispieldatei
Name:	Beispieldatei
Beschreibung:	
Passwort geschützt:	☒ Nein ☐ Ja
URL:	admin/Beispieldatei.imc .imc
Diagramm speichern	

Bearbeitung von Diagrammen

Wenn Sie ein Diagramm bearbeiten möchten, klicken Sie in der Übersicht unter *Meine Diagramme* auf . Sie gelangen dann an dieselbe Stelle wie bei den vier Schritten der

Diagrammerstellung. Gehen Sie die vier Schritte durch, führen Sie Ihre Änderungen aus und klicken auf *Speichern*.

Löschen von Diagrammen

Um ein Diagramm zu löschen, klicken Sie unter *Meine Diagramme* auf  neben dem zu löschenden Diagramm. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Klicken auf *OK*.

DAS FERTIGE DIAGRAMM

Wiedergabe

Um die Wiedergabe zu starten, klicken Sie auf . Sie können die Geschwindigkeit erhöhen oder verringern, indem Sie diesen Pfeil  rauf oder runter bewegen. Es ist auch möglich, die Wiedergabe manuell, also mit selbstgewählter Geschwindigkeit ablaufen zu lassen, indem Sie die Leiste  manuell von links nach rechts über die Zeitachse schieben.

Einstellungen

Personen, die sich das Diagramm ansehen, haben Die Möglichkeit auszuwählen, was genau angezeigt wird und wie es angezeigt wird. Die folgenden Einstellungen können getätigt werden:

- **Anzeige auf der X- und Y-Achse:** Treffen Sie Ihre Auswahl durch Aktivieren des Kontrollkästchen unterhalb der X- bzw. Y-Achse. Die Spalten, die Sie (unter *Konfiguration*) als *Variable* ausgewählt haben, sind zur Auswahl auf beiden Achsen verfügbar. Für die X-Achse können Sie zudem *Zeit* und *Reihenfolge: Alphabetisch* auswählen.
- **Lineare oder logarithmische Skala:** Treffen Sie Ihre Auswahl durch Aktivieren der jeweiligen Kontrollkästchen unterhalb der X- Achse und links von der Y-Achse.
- **Datensätze beschriften:** Klicken Sie auf eine Datensatzblase oder aktivieren Sie das Kontrollkästchen neben dem Datensatz rechts in der Liste, wenn Sie möchten, dass die Blasen im Diagramm beschriftet sind. Die Beschriftung erscheint, sobald Sie mit der Maus über die jeweilige Blase fahren.
- **Pfad anzeigen:** Aktivieren Sie das Kontrollkästchen *Spuren*, wenn Sie möchten, dass die Veränderung der Blasen während der Wiedergabe des Diagramms einen „Pfad“ hinterlässt. Wählen Sie den entsprechenden Datensatz, indem Sie auf die Blase klicken oder das jeweilige Kontrollkästchen in der Datensatzliste (*Aus...*) aktivieren.
- **Farbgebung der Blasen:**
 - *Gleiche Farbe* – alle Blasen werden dieselbe Farbe haben
 - *Eindeutige Farben* – jede Blase erhält eine andere Farbe
 - *Je nach Variable* – die Farbe der Blasen wird bestimmt durch den numerischen Wert der Variable
- **Größe der Blasen:**
 - *Gleiche Größe* – alle Blasen haben sie selbe Größe
 - *Je nach Variable* – die Größe der Blasen wird bestimmt durch den numerischen Wert der Variable
- **Transparenz der Blasen:** Klicken Sie auf  unten rechts in der Ecke und folgen Sie den Anweisungen

- **Balken oder Linien statt Blasen:** Klicken Sie auf  oben rechts, um das Diagramm als Balkendiagramm anzuzeigen. Auch hier ist eine Wiedergabe des Zeitverlaufs möglich. Klicken Sie auf  oben rechts, um das Diagramm als Liniendiagramm anzuzeigen. Hier ist eine Wiedergabe des Zeitverlaufs nicht möglich.

MEINE SLIDESHOWS

Sie können mehrere Diagramme zu einer Slideshow zusammenfassen, sodass diese automatisch in einer vorher ausgewählten Reihenfolge nacheinander angezeigt werden. Durch Klicken auf *Meine Slideshows* gelangen Sie zu einer Übersicht aller Ihrer gespeicherten Slideshows.

In der Liste der Slideshows befinden sich Informationen zu *Name*, *Beschreibung*, *Diagramme* auf denen die Slideshow basiert, *URL* und das *Datum* der Erstellung.

Speichern von Slideshows

1. Klicken Sie auf *Meine Diagramme* links im Menü.
2. Aktivieren Sie das Kontrollkästchen in der Spalte *Slidehow* für des jeweilige Diagramm.
3. Klicken Sie auf *Slideshow speichern*.
4. Geben Sie der Slideshow einen *Namen* und eine *Beschreibung*.
5. Geben Sie eine passende Internetadresse in das *URL*-Textfeld ein. Der Anfang der Internetadresse ist vorgegeben, Sie können das Ende aber selbst festlegen.
6. Klicken Sie auf *Speichern*.

Löschen von Slideshows

Der Menüpunkt *Meine Slideshows* liefert Ihnen eine Liste aller vorhandener Slideshows. Klicken Sie auf  neben der Slideshow, die Sie löschen möchten. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Klicken auf *OK*.

Manuelle Auswahl von Diagrammen innerhalb einer Slideshow

Während Sie eine gespeicherte Slideshow abspielen, haben Sie Zugang zu folgenden Pfeilbuttons oberhalb des Diagramms:  . Klicken Sie auf einen der Pfeile, um manuell zum nächsten oder vorherigen Diagramm zu gelangen.